

自己也能作出專業的卡拉 OK 字幕

1. 下載免費工具: Aegisub 跟 SubtitleEdit

- Aegisub: <https://aegisub.org/downloads/>
- SubtitleEdit: <https://github.com/SubtitleEdit/subtitleedit>

Q1: 為什麼需要下載兩個工具呢?

A1: 因為好用的 Aegisub 無法輸出“影音字幕檔”，得用 SubtitleEdit 來幫忙。

Aegisub 好在它可做單字分離來調時間軸(aka. timing)。

調時間軸不要用打拍子按鍵盤鍵的方式；

我是用 UVR 分出的無音樂人聲波形來調時間軸。



字幕檔.ass 可以在兩個工具間互用。

2. 如果 AegiSub 能有...(就完美了):

- 輸出“影音字幕檔”
- 能有倒數動畫給字幕第一句
- 卡拉 OK 效果: 滑入單字效果(Character effect):

現在的 AegiSub 卡拉 OK 效果是跳入整字效果(Word effect)



用三色字幕:

男聲: 藍色 (Karaoke-boy)

女聲: 紅色 (Karaoke-girl)

合唱: 綠色 (Karaoke-duet)